



The background of the image shows a wall with several comic strips and posters. The posters are written in Swahili. One poster at the top left is titled 'FAIDA YA BOMOA BOMOA' and contains a table with the following text:

IKUMBO	MBONA	MTANDAO	BOMOA BOMOA
BO	UKO	GANI?	
JEZI, VIBAKA	UKO NJE		
KAYABOYA	YA		
YANIZUIA	MTANDAO		
WENDA			
MTINI.			

Another poster at the top right is titled 'SITAMSAHAI BABA' and contains the following text:

FAMILIA MOSA BADA
YA KUFWA NA WAZAZI
WAO WALIMYANGANYWA MALI
A KUFUKUZA NA BABA WAO

Below this poster is a comic strip with the following text:

WALIOND
YOYO WA
SANA
TEND
WA

Another comic strip below it has the text:

TOKENI
HAPA

Below that is another comic strip with the text:

WALIFIKA MIMI NA KUWAZA
KURANDARANDA MIMINI KULIANA
CHAKULA WAKA MALAZI

Below that is another comic strip with the text:

TUKOTE
HAPA

At the bottom right, there is a comic strip with the text:

BASI ALI
TUMWA NA
KUWAKE NA
WAPATENT H

TRAINING OF GRASSROOTS COMICS TRAINERS -WORKSHOP

in Dar es Salaam, Tanzania, October 9 – 16, 2006

The cooperation project between World Comics-Finland and TAPOMA
has received funding from the Finnish Ministry for Foreign Affairs.

Report

Training of Grassroots Comics Trainers - workshop
in Dar es Salaam, Tanzania, October 9–16, 2006.

Purpose of the workshop: to train 15 grassroots comics tutors, who would be able to run comics workshops independently in the Tanzanian NGO community. The trainees were all cartoonists or comics artists and members of TAPOMA (Tanzania Popular Media Association). See full list on page 15.



The workshop was arranged in COSTECH's auditorium in Mwenge, Dar es Salaam. Here group I is planning a teaching strategy. From left: Nathan Mpangala, Martha Mwaiselage, Gwalugano Ayubu. In front: Bishop Hiluka and Francis Bonda.

Sunday 8.10.2006

The workshop resource persons, Leif Packalén and Ms. Hanna Arvela from World Comics Finland, arrived in the evening and checked in at the Luther House Hostel, Dar es Salaam.

Monday 9.10.2006

The workshop started at 10.30 am in COSTECH (Commission for Science and Technology) in Mwenge. We introduced ourselves and the tutor-trainees told a little bit about their backgrounds as comic artists. We discussed the workshops, their aims and the programme in detail. Then we had a discussion about the concept of grassroots comics.

The tutor-trainees were divided into 3 groups. Each group would be in charge of its own test group during the last 3 days of the week. The test groups were local NGOs called: Amana Vijana Centre (a Christian youth organisation), Tanzania Gender Network Program (TGNP) and EMAJA, Elimu, Maendeleo na Jamii (Education, Development and Society). Each group chose a leader.

The groups:

Amana Vijana (Ilala):

Martha (the leader), Bishop, Gano, Nathan, Francis.

TGNP (Mabibo):

Salma, Willy (the leader), Chris, Fadhili, Sammi, Mosses.

EMAJA (Tandika):

Zaituni (the leader), Sunday, Micky, Juma, Nick, Kipanya.

We handed out the book "Training plan for running a wallposter comics workshop" and started to go through it until step 19.

We discussed teaching in general and the qualifications of a good teacher. Everyone agreed that a good teacher realizes that his/her duty is to teach the students and not to show off skills.

Tuesday 10.10.2006

Work started at 9 am. TAPOMA had brought a printer and a computer. We made a list of the participants (attachment 1) with their contact information and printed it, and it was copied to all members.

Every group got an assignment to prepare and actually teach two lessons of two steps in the making of a grassroots comic. The steps were:

- Orientation to the grassroots comics concept
- Choosing a focus, message and target groups
- Breaking the story into four parts
- Readability
- Reading order
- How to write and place text in comics

The teaching sessions were held in Swahili. After every session we discussed them and if there was room for improvement. We all agreed that it was important to show many visual examples, use the Swahili manual, and also avoid using English language and phrases.

Each participant made a visual script and added some mistakes to it. Then the participants exchanged scripts with each other and gave their analyses. The purpose of this exercise was to train the tutors in giving constructive criticism without changing the original story.

We ended the day by going through the remaining steps (20-31) of the training plan.

Wednesday 11.10.2006

The workshop started at 9.30 am. We explained to the tutor-trainees that they had to make a time schedule for their own workshops.

Each group made its own time schedule, the group members divided the training steps between themselves, and assessed how much time each training step would take.

We went through the basics of budgeting for a workshop. The amount needed for material expenses for a grassroots comics workshop is about 125,000 shillings (with 20 participants, October 2006), including: paper, notebooks, pencils, tack, tape, correction fluid, and photocopying of 12 copies of each wallposter comic (2 x A4).

We went further through the budgeting of teachers' fees, hall, catering, allowances, transport etc. Each group appointed somebody to make the purchases for their own test group for the next day. They also chose a person to pay the allowances in each group.

We made sure that everyone knew where their test group was located and who should be contacted. We went quickly to the www.worldcomics.fi website and showed how to download resources, when needed.

Hanna and Sammi went to the TGNP to give a lecture about grassroots comics. There were about 80 people listening and after the lecture many wanted to attend the workshop that started the next day.



Bishop Hiluka gives a test lecture to the workshop participants.



Left: The participants at the EMAJA workshop in Tandika.



Thursday 12.10 2006

Amana Vijana (Ilala)

The workshop could not take place as Amana Vijana officers said that the test group participants could not come until the next day. We moved our teachers to TGNP where there were enough extra students to make two test groups.

TGNP (Mabibo)

We started at 10 am with two test groups in the same room. Then TGNP made some arrangements and both groups got spaces of their own. After this, the tutors were all set to start training in earnest. The test group members seemed highly motivated and the tutors were relaxed and self-confident.

EMAJA (Tandika)

This workshop had started as planned in the morning. There were 20 participants in the group, most of them women.

The schedule was a bit delayed, but not seriously. The tutors decided to give the last assignment (outdoor drawing) as homework.

Friday 13.10.2006

EMAJA 10.30 am

When we arrived the class had already started and was going through step 16 (visual effects). We interviewed the tutors and they told us that their group was very motivated to learn. The tutors complained a little about not having enough examples of actual grassroots comics, drawing etc. for display.

The tutors also told us that the original group that had planned to attend the class had refused to come because they thought that the daily allowance (2500 shillings) was too small. The group that came consisted mainly of young people with contact to EMAJA.

TGNP 1 pm

Both groups here were doing very well. They had both passed the step of making a visual script and they had followed their original time schedule.

TGNP I

(Willy's group) started with measurements and actual artwork after the lunch break at 14.30.

TGNP II

(Martha's group) was also well within schedule and had started actual artwork. The tutors said that they had not had any difficulties with the amount of daily allowance. Both groups finished at 16 pm.



Tutoring in the TGNP workshop, Mabibo.

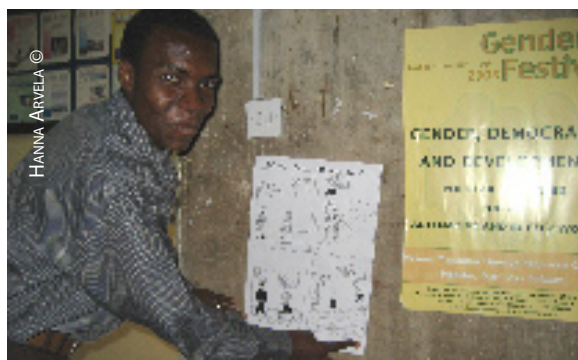
Saturday 14.10.2006

TGNP 9.30 am

Both groups were proceeding well within schedule. When we arrived the participants in both groups were already inking their final artwork. The groups wished to be able to finish working around noon, because Saturday was an official holiday in honor of the late president Julius Nyerere.

The comics started to be ready around 11 am. Because of the public holiday there was a problem with finding a place where to make the photocopies. The groups ended up taking them in the TGNP office.

We took some videos and photographs of the test group members putting up their photocopied wallposter comics on walls, before leaving TGNP at 12.30.



The wallposter comics were pasted up all over the TGNP Building.

EMAJA 1 pm

When we arrived, all students had already finished their comics. Half of the group had gone to a nearby photocopy shop, and the rest were waiting for them.

When the photocopies came, we found out that there had been some misunderstanding about the wallposter comic format (2 times A4 sheet). They had made the comics to fit on one A4 sheet. Some of the tutors went back to make new copies.

When the photocopies came, the comics were put on the walls within and outside the nursery school where the workshop was held. A critique session followed and after that the workshop was finished. The tutors then collected the opinions of the participants and gave out certificates.

Sunday 15.10.2006

The day was free, but Leif met Katti Ka-Batembo (vice Chair of TAPOMA) in his new office in the Clock Tower area in Dar es Salaam.

Monday 16.10.2006

The final day of the workshop was held at the Commission for Science and Technology at Mwenge.

The tutors started with making a report about their own workshops. After tea break, we went through each group's report and found that there was some misunderstanding between a report and feedback. We explained thoroughly what a workshop report is supposed to be, and asked the tutors to look at step 31 "making of the final report" in their training plans.

Since every report mentioned that the tutors had faced some difficulty with the daily allowances of the test groups, we had a discussion about what could be the correct amount, but could not give any recommendation as this always depends on many different circumstances.

The tutors wanted to add a Swahili professional vocabulary in the teachers' training plan. Every tutor gave his/her own personal comments on the workshop. Generally, the participants said that they had learned a lot and were now more confident about running workshops in the future.

Before lunch, we went through the budgeting of an entire workshop. We also had a discussion about other workshop inputs, such as catering and transportation.

After lunch, we started the marketing discussions. Eventually the tutors came with eight recommendations for improving the marketing of the grassroots comics concept.



The workshop comics were also pinned up near TAPOMA's office in Magomeni.

Recommendations:

- TAPOMA's input in marketing should be mainly promotional.
- Individual input in marketing.
- Each tutor should develop his/her own contacts in the NGOs.
- TAPOMA should have review meetings on a regular basis.
- TAPOMA should keep resource materials (manuals and samples) available at the office.
- When there are enough comics, TAPOMA could arrange a launching exhibition.
- TAPOMA should be active and visit events, such as NGO meetings, seminars, workshops, etc where NGO people gather.
- Through media contacts – mainly press, the grassroots comics concept could become more known.
- TAPOMA should become a member of TANGO (Tanzania Association of Non- Governmental Organisations – an umbrella organisation).

We finished the workshop by giving every participant a certificate and taking a group photograph.

Tuesday 17.10.2006

We met with Willy Lyamba, Executive Secretary of TAPOMA, in TAPOMA's office in Magomeni. We went through some of TAPOMA's accounting and discussed the workshop reports.

We asked Willy to send us copies of the comics made during the workshops in TGNP and Emaja. We also asked him to translate at least ten of them into English.

We discussed TAPOMA's plans for the future. We video filmed and photographed some of the grassroots comics which had been put up on the walls in the neighbourhood.

We met with the TAPOMA board at Nyerere Cultural Center at 2 pm.

Leif explained to the board that they have to look for local funding for the TAPOMA activities as there will be no funds from Finland in 2007. There will probably be a carryover from TAPOMA's last installment in 2006. Leif also suggested that TAPOMA should join TANGO.

We discussed about the grassroots comics work in Tanzania and TAPOMA's development during the last year. Both Sammi and Willy decided to join us in the meeting at the Finnish Embassy the next day.

TAPOMA board has decided to propose some changes in their constitution (which has been written in 1994).

Willy told us that he was going to make 3 different A5 size comic compilations from the test groups' comics and that he was going to give one to each participant in the test groups.

TAPOMA asked us to send them a "general" project application example and Leif promised to do so.

Finally, every member of the board expressed their support for the new approach for TAPOMA.

Below: Theresia Bonephace from EMAJA checks out the wallposter comics made by her fellow workshop participants in Tandika.



Wednesday 18.10.2006

Meeting at the Embassy of Finland. Present: Ms. Saana Halinen, Second Secretary, Leif, Hanna, Willy and Sammi.

We briefed Ms. Halinen on the outcome of the workshop and explained the current situation in the WCF - TAPOMA cooperation. We asked for advice on how to find core funding for TAPOMA's activities and Ms. Halinen suggested Mfuko wa Utamaduni and contacting Kepa (Finnish Service Centre for Development Cooperation), in Morogoro.

Sammi and Willy explained TAPOMA's plans for the future.

During the rest of the morning we finalized the report and were ready by noon.

Hanna took a holiday for a few days and Leif returned to Finland by KLM in the evening.

Main conclusions from the trip:

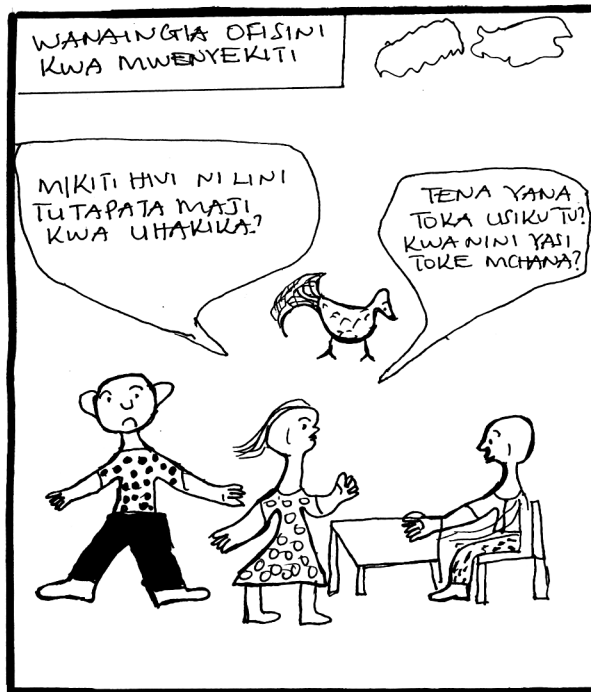
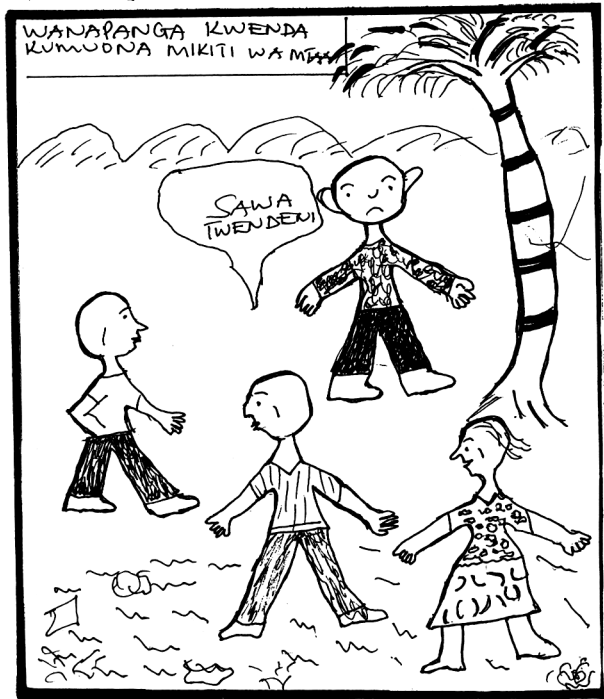
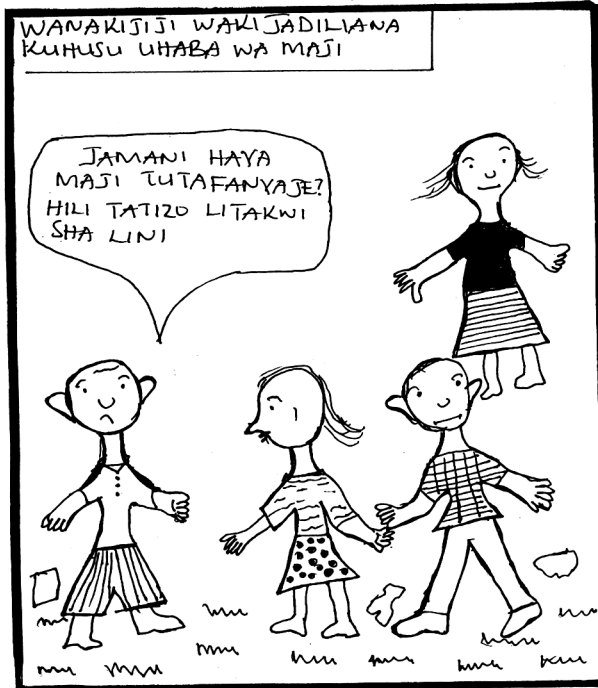
For test group training, one more day should be added in the future in order to include the distribution and feedback collection of the workshop comics.

The tutors are now trained and available for work in the Tanzanian NGO community. As the concept of grassroots comics is still a very new phenomenon in Tanzania, marketing efforts are essential.

The TAPOMA board has to make serious efforts in securing local financing during 2007. This should, however, not be too difficult as the service to be offered (running comics workshops) is highly attractive for the NGO community in Tanzania.

Leif Packalén and Hanna Arvela
Resource persons at the workshop

UHABA WA MAJI



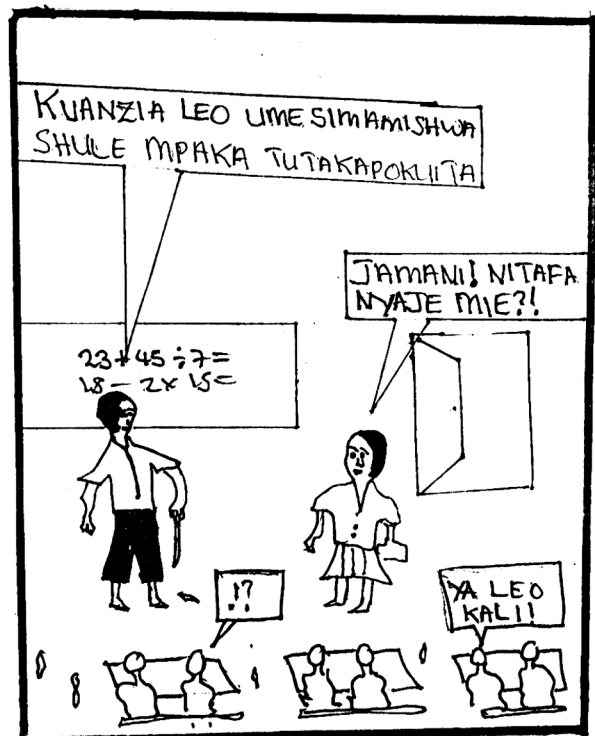
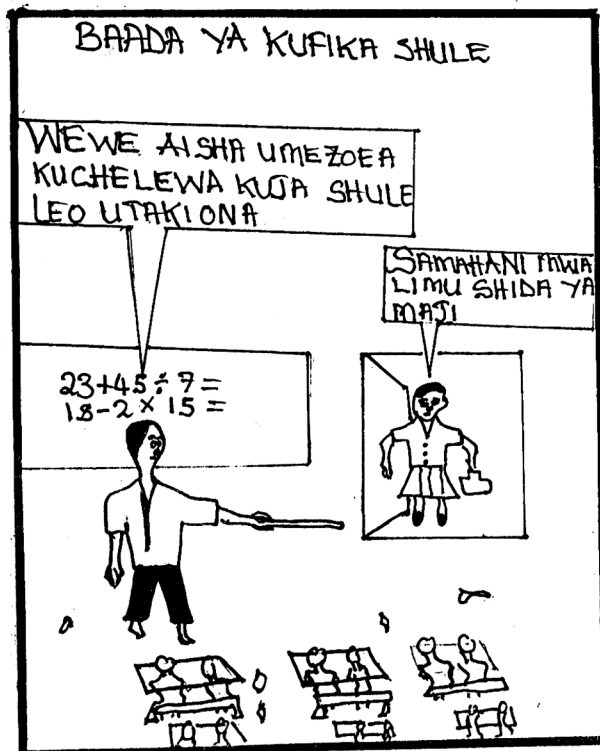
BY: HERIET KABENDE
0755-491445

Lack of Water

The villagers discuss the water problem. When will it end? They decide to go to their ward leader. They find him in his office and lament that they get water only irregularly or in the night. The ward leader promises to try to improve matters, as this is his duty. The villagers say that they will make a follow-up on this.

Story and artwork: Ms Heriet Kabende

KERO YA MAJI



NA FRANK JOHN.

Water Creates a Problem

Aisha is told by her mother to go and fetch water before going to school. Aisha is worried because she does not want to be late. She has to queue with the others at the water pump as everybody is in a hurry. At school, her teacher scolds her for being late, and she tries to explain that she had to fetch water. Her teacher tells her that she is not allowed to come to school until further notice. It is a bitter day for Aisha.

Story and artwork: Frank John

UCHAFU SOKONI



THERESIA BONEPHACE

The Market Place Stinks

The vendors comment on the smell at the market place. One of them thinks that the food smells bad because it is too dirty. The other one says that the customers are the ones who throw garbage around. The vendors decide to clean the place themselves and the market becomes clean again.

Story and artwork: Ms Theresia Bonephace

MABHARA YA MILA POTOFU:



by **ATHUMAN ALI**

KAGERA:
TAN-ROPE ARTS
TANDALE
043 21227

A woman has lost her husband and cries because another man claims his traditional right to become her husband. He gives ten cows for her and says he loves her. She tells him that her husband died of aids. After one year the man goes to a doctor as he is often ill. The doctor tells him to live with hope and eat fruits and vegetables. Finally the man perishes and the woman regrets that they never got tested for the virus.

Story and artwork: Athumani Ali



The workshop participants outside the COSTECH building in Menge, Dar es Salaam. Front row: Willy Lyamba, Sammi Mwamkinga, Bishop Hiluka, Ms. Salma Ndomi, Fadhili Mohammed, Ms. Zaituni Saeeda and Ms. Hanna Arvela. Back row: Nick Mtui, Nathan Mpangala, Mike Daddy Jr., Ms. Martha Mwaiselage, Gwalugano Ayubu, Chris Katembo, Juma Lugendo and Sunday Ngakama.

TAPOMA Tutors' workshop, October 9 – 16, 2006, participants:

Name	adress	telephone	e-mail
Nick R. Mtui	Box 75449 DSM	+255 754381439	nickmtui@yahoo.com
Francis Bonda	Box 19754 DSM	+255 713705597	kadogoo@yahoo.com
Mike Daddy. Jr. (Micky)	-	+255 784934248	mickyag6@hotmail.com
Juma Lugendo	Box 32746 DSM	+255 756285185	lugendo@yahoo.com
Bishop J. Hiluka	Box 14894 DSM	+255 755666964	bjhiluka@yahoo.com
Chris Katembo	Box 12979 DSM	+255 713257132	ckatembo@yahoo.com
Salma Ndomi	Box 31042 DSM	+255 786223022	salmandomi@yahoo.com
Nathan Mpangala	Box 7022 DSM	+255 713262902	kijasti@hotmail.com
Martha Mwaiselage	Box 25021 DSM	+255 713721098	mmwaiselage@yahoo.com
Mosses Luhanga	Box 163 DSM	+255 784752517	mozeeluhanga@yahoo.co.uk
Willy Lyamba	Box 14894 DSM	+255 713220206	wlyamba@hotmail.com
Sammi Mwamkinga	Box 71986 DSM	+255 754404713	toonsammi@yahoo.com
Fadhili Mohamed	Box 33777 DSM	+255 713431535	chandeson@yahoo.com
Sunday Ngakama	Box 212 Bagamoyo	+255 754457857	sundayngakama@yahoo.co.uk
Gwalugano Ayubu	Box 31631 DSM	+255 784658568	gwalugano@hotmail.com
Zaituni Saeedia	Box 12637 DSM	+255 754304331	zsaeedia@hotmail.com

Resource persons:

Leif Packalén, World Comics-Finland, e-mail: leif.packalen@worldcomics.fi
 Ms. Hanna Arvela, World Comics-Finland, e-mail hanna.arvela@muu.fi

YATIMA WAVYONYANYASWA



**COMICS
POWER!**

World Comics-Finland
Vanamontie 4 E 156
01350 Vantaa, Finland

www.worldcomics.fi